

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1926)

**Heft:** 275

**Rubrik:** Subscription received

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

freedom than the people of Great Britain?" Proposer, Mr. Alfred Schubiger, Solothurn; Opposer, Mr. Armin Maurer, Berne.

"Has our present Democracy been a failure?" Proposer, Mr. Hans Kunz, Amriswil; Opposer, Dr. C. Kunz, Zurich.

"Should Switzerland abolish her army?" Proposer, Mr. Alfred Holliger, Boniswil; Opposer, Mr. E. Gempeler, Berne.

"Is it possible and advantageous to institute a universal language?" Proposer, Miss Margrit Schatzmann, Zurich; Opposer, Mr. Theo. Bögéholz, Chur.

"Should Switzerland maintain her army?" Proposer, Mr. Max Studer, Basle; Opposer, Mr. Karl Sigrist, Luzern.

On Thursday, Nov. 18th, the school to the number of 100 students paid a visit to Cambridge University. Although the weather was unsatisfactory the visit was greatly enjoyed by the students by reason of the unique conditions and the historical interest of Cambridge. After an excellent lunch provided at Mathews', the Headmaster gave a lecture on the University to the students, and the afternoon was spent in a downpour of rain watching a Rugby football match between Jesus College and Magdalen College.

Returning to tea, the boys and girls spent the remainder of the time in music and songs, and returned by the 8 o'clock train to London.

On Tuesday, Nov. 23rd, the students arranged among themselves a little Soirée at the Union Helvetia Club. They met together to the number of 138, spending the evening singing "Schwyzer-Lieder," dancing to an excellent jazz band which was provided out of a small collection among the students.

The programme, arranged by the students, consisted of:—Mr. B. Hediger, piano solo; Mr. W. Suter, recitation "William Tell"; M. René de Courten, "Joseph," comic song in French; Mr. F. Plüss, Mr. T. Plüss, Swiss yodels.

These Soirées are instituted to strengthen the bond of camaraderie and the patriotic unity among our young people. By these little Soirées the students will know each other and in the future, meeting in some other country, they will stand by one another.

**SUBSCRIPTIONS RECEIVED.**

(The figure in parentheses denotes the number of the issue on which the subscription expires.)

- A. Schuppach (323), F. G. Sommer (323), H. Stucki (323), Swiss Club, Birmingham (323), A. Walchli (323), E. Wepf (323), O. Wirth (323), F. Zimmermann (323), Jules Zimmermann (323), A. Rueff (326), Miss Blanchard (323), P. Meckenstock (298), L. Schobinger (324), P. Bessire (325), A. Duruz (325), J. J. Eberli (325), L. Guzenheim (325), J. Obrist (325), H. Pavid (325), C. Schorno (325), G. Wuthrich (325), E. Fehrli (321), Mrs. C. Wurth (322), C. E. Schoop (324), M. Cochrane (312), Miss A. Koettgen (per H. Pfirter) (375), F. Eggenberger (315), P. Maestriani (316), E. Ludin (280), G. Schaeppi (320), Aug. Wyss (320), V. H. Kossat (321), Henry Senn (321), A. Bodenehr (322), P. de Maria (322), E. Leutenegger (322), E. Widman (296), C. A. Aeschmann (323), E. Bachofen (323), Jean Baer (284), C. A. Barbezat (323), A. C. Baume (323), C. J. Bernheim (323), F. Beyli (323), Maurice Bossard (323), H. Buser (323), C. L. Chapuis (323), E. Chaudoux (323), F. Dietiker (323), City Swiss Club (323), Mrs. A. Dimier (323), J. Donat (323), Miss Dupuis (323), Dr. K. Eckenstein (323), W. Eichenberger (323), O. Gambazzi (323), F. M. Gampfer (323), F. Golay (323), F. Huber (323), H. Koch (323), C. E. Kuderli (323), G. Laemle (323), C. T. Lehmann (323), C. H. Lullin (323), A. Mueller (New Southgate) (323), R. Rudin (296), R. Sanger (323).

**PUBLICATIONS**

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

- 137. Erinnerungen einer Grossmutter, von E. B. .... 5d.
- 138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist ..... 5d.
- 138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer ... 6d.
- 139. Der Schuss von der Kanzel, von C. F. Meyer ..... 5d.
- 139. Die Frühlocke—Das Ehe-Examen, von Adolf Schmitthenner ..... 5d.
- 140 (Z). Balmberg-Friedli, von Josef Reinhart 5d.
- 140. Die Brücke von Rüegsau, von Walter Laedrach ..... 5d.
- 141 (Z). Das verlorene Lachen, von Gottfried Keller ..... 5d.
- 147. Joseph—Stephan, von Johannes Jegerlehner ..... 5d.
- 141. Mozart auf der Reise nach Prag, von Eduard Mörike ..... 4d.
- 146. Porzellanpeter, von Anders Heyster ... 5d.
- 148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
- 149. Geschichten aus der Provence, von Alphonse DauDET ..... 4d.
- 142. Gabrieliens Spitzen, von Grethe Auer ... 5d.
- 142 (BE). Der Fabrikbrand, von J. U. Flütsch 5d.
- 143. Der Laufen, von Emil Strauss ..... 4d.
- 150. { Wie Joggeli eine Frau sucht,  
Elsi, die seltsame Magd  
von Jeremias Gotthelf ..... 4d.
- 151. Die Hand der Mutter, von Alfred Fankhauser ..... 5d.
- 1/1. Sous la Terre, par A. de Vigny ..... 1/-
- 1/2. La Femme en gris, par H. Sudermann ... 1/-
- 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod ..... 1/-
- 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas ..... 1/-
- 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) ..... 1/-
- 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
- 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn ..... 1/-
- 1/8. Colomba, par Prosper Mérimée ..... 1/-
- 1/9. Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden ..... 1/-
- 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
- 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe ... 6d.
- 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forestier 6d.
- 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ... 6d.
- 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt ..... 6d.
- 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter ..... 6d.
- 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d.
- 2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.
- 2/9. La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert ..... 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in 1/2 d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

**SWISS BANK CORPORATION,**

Our newly instituted service of **TRAVELLERS' CHEQUES.**

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our

**City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.**  
and at our

**West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,**

which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

**CITY SWISS CLUB.**

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

**Assemblée Mensuelle**

aura lieu le **MARDI, 7 DECEMBRE** au Restaurant **PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1** et sera précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/6).

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à **M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C. 2.** (Téléphone: Clerkenwell 9595).

**Ordre du Jour:**

- Procès-verbal. Démonstrations.
- Admissions. Banquet Annuel.
- Divers.

**Divine Services.**

**EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2**  
(Langue française.)

Dimanche, 5 Décembre, 11h.—2e Avent: "La Préparation du Royaume."—M. R. Hoffmann-de Visme.

3.30.—au Foyers: "Anciens catéchumènes."  
6.30.—8e Etude du Symbole: "Descendu au Enfer."

7.30.—Répétition du Choeur.

JeuDi, 9th December, au Foyer.—4h.: Réception des Jeunes Filles. 8h.: Discussion sur les questions posées (spiritisme, etc.)

Samedi, 11 Décembre, au Foyer, 8h.—Soirée mensuelle. M. Alex. Berthoulet: "Pourquoi le Canton du Jura n'a-t-il pas vu le jour?"

**BAPTEME.**

Rolande Georgette GUYE, née le 27 novembre, 1925, fille de George et de Marcelle, née Le Droguéne, des Bayards et Neuchâtel—le 28 Novembre, 1926.

N.B.—Noël approche! En rangeant vos armoires, mettez de côté et envoyez, à l'église, je vous prie, tous les **habits et souliers** dont vous n'avez plus besoin. C'est pour les paquets de Noël. Un vif merci d'avance.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798). Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

**SCHWEIZERKIRCHE**

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, der 5 December, 1. Advent.

11 Uhr vorm. Predigt. Sologesang.

7 Uhr ab. Predigt.

8 Uhr Probe des Chors.

GABEN jeder Art, insbesondere brauchbare Kleider und Schuhe, aber auch Spezererien braucht der Pfarrer der Gemeinde dankend entgegen. Bitte etwaige Sendungen an das "Foyer Suisse," zu Händen des Pfarrers.

Sprechstunden: Dienstag 12—1 in der Kirche.

Mittwoch 3—5 im "Foyer Suisse."

Anfragen wegen Amtshandlungen etc. an Pir. C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane, W.4.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Saturday, December 4th, at 6 p.m.—SWISS Y.M.C.A.: Lecture entitled "Nuggets of Gold," based upon personal visits to the South African gold mines by the Rev. C. Fummell at the Foyer Suisse, 15, Upper Bedford Place, W.C.1.

Saturday, December 4th, at 6.30 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Cinderella Dance at Midland Grand Hotel, St. Paneras Station, N.W.

Tuesday, 7th December, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting, preceded by a Supper at Pagani's Restaurant, 42, Gt. Portland Street, W.1.

Wednesday, December 8th, at 8.30 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Monthly Meeting, preceded at 7.30 by a Supper at No. 1, Gerrard Place, W.1.

SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday evening. Every Swiss heartily invited to attend. Particulars from the Hon. Secretary, Swiss Choral Society, 74, Charlotte Street, W.1.

Printed and Published for the Proprietor, F. P. BOHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23, LEONARD ST., LONDON, E.C.4.

**UNION HELVETIA CLUB,**

1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.  
Telephone: REGENT 3392.

30 Bedrooms. 45 Beds.

SUISSE CUISINE, CIGARS AND WINES.

Luncheons & Suppers à prix fixe or à la carte at Moderate Prices.

**SPECIAL DISHES DAILY:**

Sunday—Choucroute à la Bernoise. Wednesday—Hasenpfeffer, Monday—Bratwurst and Risotto. Thursday—Choux braisé au lard. Tuesday—Friture Mixte. Friday—Jarré de Veau. Saturday—Boeuf bottlé à la Suisse.

**BILLIARDS.** **SKITTLES.**

Large and small Halls with Stage, available for Concerts, Dinners, Wedding Parties, etc.

**Membership Fee: One Guinea per annum.**

New Members welcome. The Clubhouse Committee

**PRINTING**

OF  
**MARKET REPORTS  
CATALOGUES  
PRICE LIST  
LEAFLETS, &c.**

in Foreign Languages  
a Speciality.

Telephone: Clerkenwell 9595

**FREDERICK PRINTING Co. Ltd.**

23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.



**The Swiss Patisserie**  
AND  
**Comestible de Luxe**  
IN NORTH LONDON

ALL  
**CONTINENTAL DELICACIES**  
IN STOCK  
Birthday and Christmas Cakes  
and Puddings

Swiss Pastries & Gateaux, Petit Fours  
Honey Cakes, Basler Leckerli, etc.  
a speciality.

JOS. WEBBER, Proprietor. 569, Green Lanes, Harringay.  
Telephone: Mountview 2936 (nearly opposite Salisbury Hotel) N.8

Telephone: Museum 2982. Telegrams: Foy Suisse, London.  
**Foyer Suisse** 12 to 14, Upper Bedford Place  
W.C. 1.  
(Nearest Tube Station: Russel Square.)  
Moderate Prices. 75 Beds. Central Heating.  
**Public Restaurant. Swiss Cuisine.**  
Private Parties, Dinners, etc., specially catered for.  
Terms on application.  
WILLY MEYER, Manager.